

**POUR VOTRE SÉCURITÉ
LISEZ ET COMPRENEZ L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL
AVANT D'UTILISER LA MACHINE**

NUMÉRO DE MODÈLE : **DUEPG9T-E**







NUMÉRO DE SÉRIE :

Le numéro de modèle et le numéro de série se trouvent tous deux sur l'étiquette principale.

Vous devez les noter tous les deux dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

Conservez ce manuel pour référence ultérieure

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	SYMBOLE AFFIXÉ À LA MACHINE
<p>•COMPRENEZ VOTRE FENDEUSE À BOIS</p> <p>Lisez et comprenez le manuel du propriétaire et les étiquettes apposées sur la fendeuse de bûches. Apprenez son application et ses limites ainsi que les dangers spécifiques qui lui sont propres.</p>	
<p>•DROGUES, ALCOOL ET MÉDICAMENTS</p> <p>N'utilisez pas la fendeuse de bûches sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout autre médicament qui pourrait affecter votre capacité à l'utiliser correctement.</p>	
<p>•ÉVITEZ LES CONDITIONS DANGEREUSES</p> <p>Placez la fendeuse à bois sur un établi stable, plat et de niveau de 60 à 75 cm de haut, où il y a suffisamment d'espace pour la manipulation et aidez l'opérateur à rester debout. Fixez la fendeuse de bûches à la surface de travail si elle a tendance à glisser, à marcher ou à glisser. Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées favorisent les blessures. N'utilisez pas la fendeuse de bûches dans des zones humides ou mouillées et ne l'exposez pas à la pluie. Ne l'utilisez pas dans des zones où les vapeurs de peinture, de solvants ou de liquides inflammables présentent un danger potentiel.</p>	
<p>• INSPECTEZ VOTRE FENDEUSE À BOIS</p> <p>Vérifiez votre fendeuse de bûches avant de la mettre en marche. Gardez les protections en place et en bon état de fonctionnement. Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de la zone de l'outil avant de la mettre en marche. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant de l'utiliser.</p>	
<p>• HABILLEZ-VOUS CORRECTEMENT</p> <p>Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux (bagues, bracelets, montres). Ils peuvent se coincer dans les pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection non conducteurs d'électricité et des chaussures antidérapantes pendant le travail. Portez un couvre-chef pour contenir les cheveux longs et éviter qu'ils ne se coincent dans les machines.</p>	 
<p>•PROTÉGEZ VOS YEUX ET VOTRE VISAGE</p> <p>Tout fendeur de bûches peut projeter des corps étrangers dans les yeux. Cela peut entraîner des lésions oculaires permanentes. Portez toujours des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ordinaires n'ont que des verres résistants aux chocs. Ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Ne posez pas le fendeur de bûches sur le sol pour l'utiliser. Il s'agit d'une position de travail inconfortable dans laquelle l'opérateur doit approcher son visage de la machine et risque ainsi d'être frappé par des copeaux de bois ou des débris.</p>	
<p>•RALLONGES</p> <p>L'utilisation incorrecte de rallonges électriques peut entraîner un fonctionnement inefficace de la fendeuse de bûches, ce qui peut entraîner une surchauffe. Assurez-vous que la rallonge électrique ne dépasse pas 10 m de longueur et que sa section ne soit pas inférieure à 2,5 mm² pour permettre un flux de courant suffisant vers le moteur. Évitez d'utiliser des connexions libres et insuffisamment isolées. Les connexions doivent être réalisées avec un matériau protégé adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez uniquement des rallonges électriques à 3 fils dotées de fiches de mise à la terre à 3 broches et de prises à 3 pôles qui acceptent la fiche de l'outil.</p>	

•ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES

Vérifiez que le circuit électrique est correctement protégé et qu'il correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur. Vérifiez qu'il y a une connexion à la terre et un interrupteur différentiel de régulation en amont. Reliez la fendeuse à la terre. Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre : tuyaux, radiateurs, cuisinières et enceintes de réfrigérateur. N'ouvrez jamais le boîtier à boutons-poussoirs du moteur. Si cela s'avère nécessaire, contactez un électricien qualifié. Veillez à ce que vos doigts ne touchent pas les broches métalliques de la prise lorsque vous branchez ou débranchez la fendeuse à bûches. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de décharge électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise adaptée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux. Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne s'adapte pas à la prise, faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié. Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur isolé dont la surface extérieure est verte avec ou sans bandes jaunes est le conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si une réparation ou un remplacement du cordon électrique ou de la fiche est nécessaire, ne connectez pas le conducteur de mise à la terre de l'équipement à une borne sous tension. Consultez un électricien qualifié ou un technicien de maintenance si vous ne comprenez pas complètement les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute quant à la mise à la terre correcte de l'outil. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon endommagé ou usé.

•GARDEZ LES VISITEURS ET LES ENFANTS À L'ÉCART

La fendeuse de bûches doit toujours être utilisée par une seule personne. Les autres personnes doivent se tenir à une distance de sécurité de la zone de travail, en particulier lorsque la fendeuse de bûches est en fonctionnement. Ne faites jamais appel à une autre personne pour vous aider à libérer une bûche coincée.

• INSPECTEZ VOTRE BÛCHE

Assurez-vous qu'il n'y a pas de clous ou d'objets étrangers dans les bûches à fendre. Les extrémités des bûches doivent être coupées à angle droit. Les branches doivent être coupées au ras du tronc.

• NE PAS TROP S'ÉTIRER

Le sol ne doit pas être glissant. Maintenez toujours une bonne posture et un bon équilibre. Ne montez jamais sur la fendeuse de bûches. Des blessures graves peuvent survenir si l'outil bascule ou si les outils de coupe entrent en contact involontairement. Ne stockez rien au-dessus ou à proximité de la fendeuse de bûches, là où quelqu'un pourrait se tenir debout sur l'outil pour l'atteindre.

•ÉVITER LES BLESSURES RÉSULTANT D'UN ACCIDENT INATTENDU

Soyez toujours attentif au mouvement du poussoir à bûches. N'essayez pas de charger la bûche tant que le poussoir à bûches n'est pas arrêté. Gardez les mains à l'écart de toutes les pièces mobiles.

•PROTÉGEZ VOS MAINS

Gardez vos mains éloignées des fentes et des fissures qui s'ouvrent dans la bûche ; elles peuvent se refermer brusquement et écraser ou amputer vos mains. Ne retirez pas les bûches coincées avec vos mains.



• NE FORCEZ PAS L'OUTIL
Il fonctionnera mieux et plus sûrement à sa vitesse de conception. N'essayez jamais de fendre des bûches plus grosses que celles indiquées dans le tableau des spécifications. Cela pourrait être dangereux et endommager la machine. N'utilisez pas le fendeur de bûches à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
• NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE
Ne quittez pas l'outil tant qu'il n'est pas complètement arrêté.
• DÉBRANCHER L'ALIMENTATION
Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, avant d'effectuer des réglages, de changer des pièces, de le nettoyer ou de travailler sur le fendeur de bûches. Consultez le manuel technique avant l'entretien.
• PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT
Rapportez l'huile usagée à un point de collecte agréé ou respectez les réglementations en vigueur dans le pays où la fendeuse de bûches est utilisée. Ne la déversez pas dans les égouts, le sol ou l'eau.
• ENTRETENEZ VOTRE FENDEUSE DE BÛCHES AVEC SOIN
Gardez le fendeur de bûches propre pour des performances optimales et plus sûres.
• RENDRE L'ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS
Fermez l'atelier à clé. Débranchez l'interrupteur principal. Rangez la fendeuse de bûches hors de portée des enfants et des autres personnes non qualifiées pour l'utiliser.
• RECYCLAGE ET ÉLIMINATION
Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de vos magasins locaux pour obtenir des conseils sur le recyclage respectueux de l'environnement.
• UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS
Consultez le manuel du propriétaire pour connaître les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner des risques de blessures corporelles.



TABLE DES MATIÈRES

Avertissements et précautions de sécurité.....	2
Conditions d'application	5
Spécifications.....	5
Exigences électriques	5
Installation et préparation pour l'utilisation.....	6
Schéma de câblage	7
Schéma de plomberie	7
Fonctionnement de la fendeuse de bûches.....	8
Déblocage d'une bûche coincée.....	9
Remplacement de l'huile hydraulique	10
Affûtage du coin	10
Dépannage	11
Schéma des pièces.....	12

CONDITIONS D'APPLICATION

Ce fendeur de bûches est un modèle à usage domestique. Il est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre +5°C et 40°C et pour une installation à des altitudes ne dépassant pas 1000 m au-dessus du niveau de la mer. L'humidité ambiante doit être inférieure à 50 % à 40°C. Il peut être stocké ou transporté à des températures ambiantes comprises entre -25°C et 55°C.

CARACTÉRISTIQUES

Numéro de modèle		DUEPG9T-E
Moteur		120V, 60Hz, 15A
Capacité de bûches	Diamètre*	50 ~ 320 mm
	Longueur	520 mm
Force de division		9 t
Pression hydraulique		20.5 MPa
Capacité d'huile hydraulique		6.3 L
Taille globale	Longueur	1060 mm
	Largeur	278 mm
	Hauteur	522 mm
Poids		74 kg

* Le diamètre de la bûche est indicatif : une petite bûche peut être difficile à fendre si elle présente des bosses ou une fibre particulièrement dure. En revanche, il peut être facile de fendre une bûche à fibres régulières même si son diamètre dépasse le chiffre maximum indiqué ci-dessus.

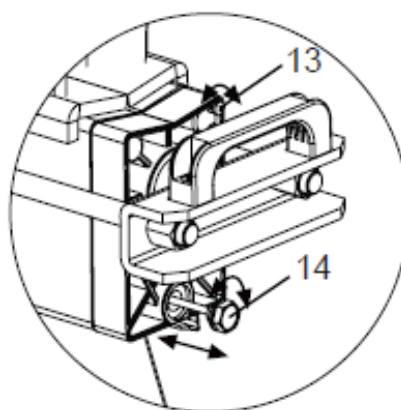
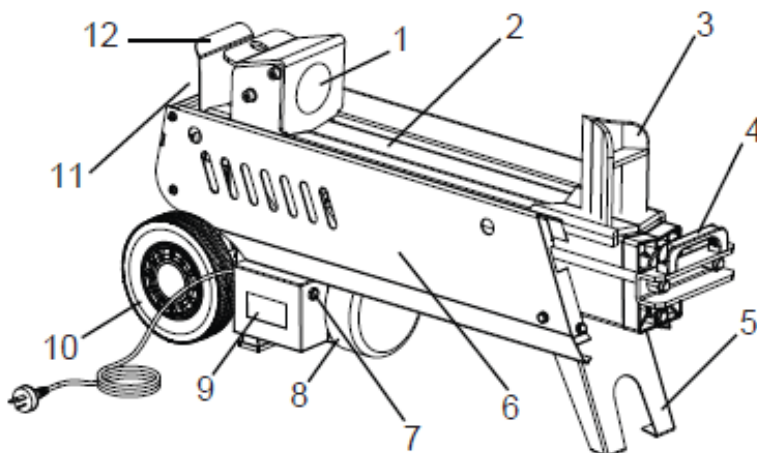
EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Connectez les câbles principaux à une alimentation électrique standard de 120 V \pm 10 % (60 Hz \pm 1 Hz) dotée de dispositifs de protection contre les sous-tensions, les surtensions, les surintensités ainsi que d'un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant résiduel maximal est évalué à 0,03 A.

INSTALLATION ET PRÉPARATION À L'EXPLOITATION

1. Vissez le pied de support au fendeur de bûches, soulevez le fendeur de bûches par les poignées aux deux extrémités et placez-le sur une surface de travail stable, plane et de niveau de 60 à 75 cm de haut.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et les fonctionnalités de ce fendeur de bûches dans les illustrations.

1. Poussoir à bûches
 2. Table de travail
 3. Coin
 4. Poignée de levage
 5. Pied de support
 6. Plaques de retenue des bûches
 7. Interrupteur
 8. Moteur
 9. Boîtier à boutons-poussoirs
 10. Roues pour les petits déplacements
- UNIQUEMENT.
11. Levier de commande hydraulique
 12. Protection du levier de commande
 13. Vis de purge
 14. Boulon de vidange d'huile avec jauge



Avant d'utiliser la fendeuse de bûches, la vis de purge doit être desserrée de quelques tours jusqu'à ce que l'air puisse entrer et sortir du réservoir d'huile en douceur. Le flux d'air à travers le trou de la vis de purge doit être détectable pendant que la fendeuse de bûches est en fonctionnement. Avant de déplacer la fendeuse de bûches, assurez-vous que la vis de purge est serrée pour éviter toute fuite d'huile à partir de ce point.



SI VOUS NE DESSERREZ PAS LA VIS DE PURGE, L'AIR SCELLÉ DANS LE SYSTÈME HYDRAULIQUE CONTINUERA À ÊTRE COMPRIMÉ APRÈS AVOIR ÉTÉ DÉCOMPRESSÉ. UNE TELLE COMPRESSION ET DÉCOMPRESSIION CONTINUES DE L'AIR FERA SOUFFLER LES JOINTS DU SYSTÈME HYDRAULIQUE ET ENDOMMAGERA DE MANIÈRE PERMANENTE LA FENDEUSE DE BÛCHES.

15. Vis de limitation de pression maximale



**NE RÉGLER PAS LA VIS DE
LIMITATION DE PRESSION
MAXIMALE !**

La pression maximale a été réglée avant la sortie d'usine du fendeur de bûches et la vis de limitation de pression maximale est scellée avec de la colle pour garantir que le fendeur de bûches fonctionne sous une pression ne dépassant pas 7 tonnes. Le réglage a été effectué par un mécanicien qualifié avec des instruments professionnels. Une réinitialisation non autorisée entraînera une défaillance de la pompe hydraulique à produire une pression de fendage suffisante ou **ENTRAÎNERA DES BLESSURES GRAVES AINSI QUE DES DOMMAGES À LA MACHINE.**

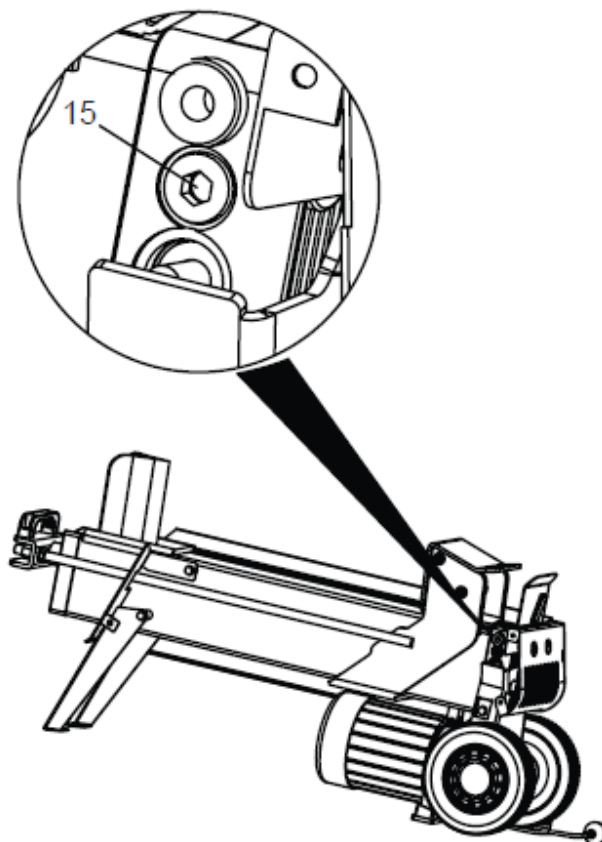


SCHÉMA DE CÂBLAGE

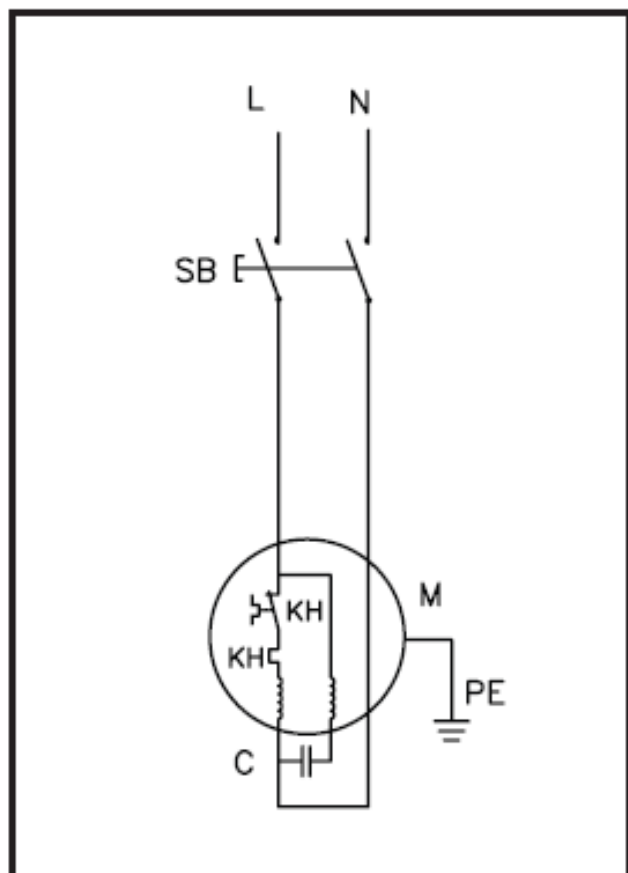
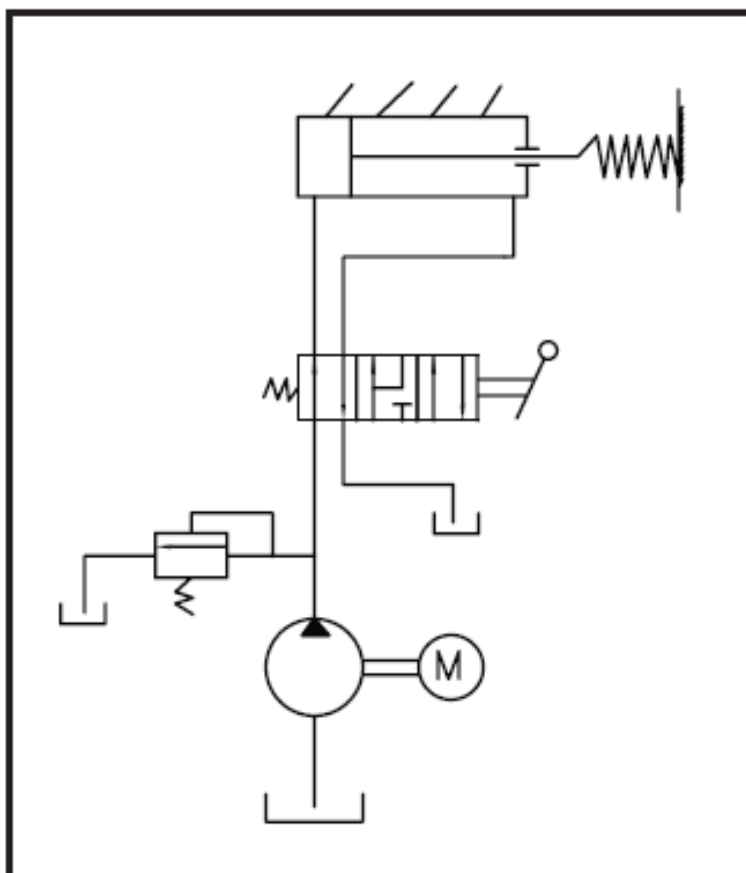
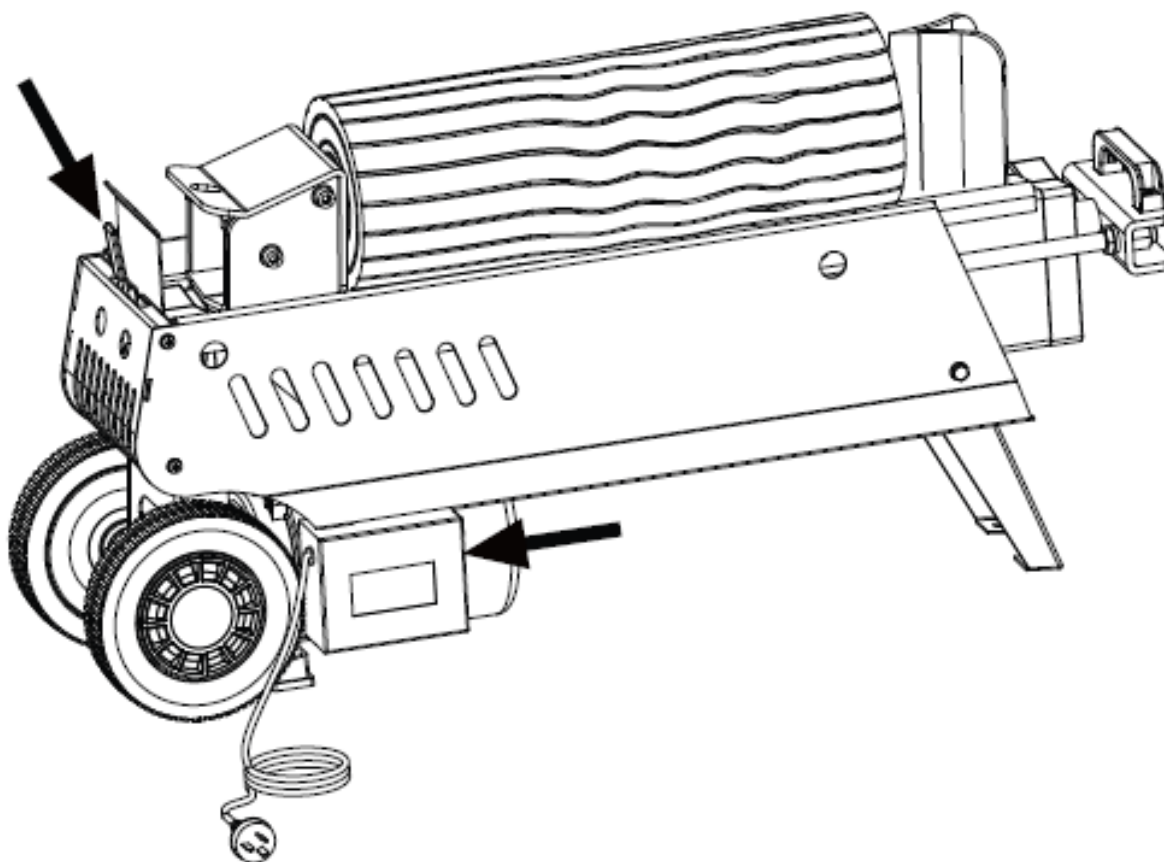


SCHÉMA DE PLOMBERIE



FONCTIONNEMENT DE LA FENDEUSE DE BûCHES



Cette fendeuse de bûches est équipée d'un système de commande « ZHB » qui nécessite d'être actionné par les deux mains de l'utilisateur. La main gauche contrôle le levier de commande hydraulique tandis que la main droite contrôle l'interrupteur à bouton-poussoir. La fendeuse de bûches se bloque en l'absence de l'une ou l'autre main. Ce n'est qu'après que les deux mains ont relâché les commandes que le poussoir de bûches commence à revenir en arrière jusqu'à la position de départ.



La force et la vitesse de fendage sont contrôlées par le levier de commande à 2 niveaux.

Poussez le levier à mi-chemin environ jusqu'à la POSITION 1 pour avancer (plus vite) jusqu'à la bûche en utilisant moins de force de fendage. Ne fendez pas les bûches en POSITION 1.

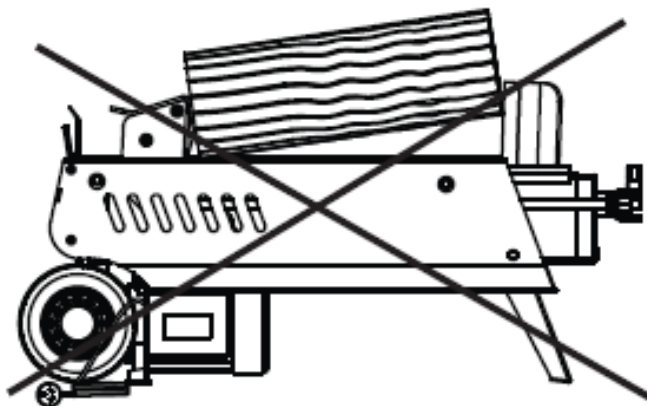
Poussez le levier jusqu'à la POSITION 2 pour appliquer une force de fendage maximale et une vitesse plus lente pour fendre les bûches. Ces étapes peuvent être modifiées simplement en déplaçant le levier vers l'une ou l'autre position.



Ne forcez jamais le fendeur de bûches pendant plus de 5 secondes en maintenant une pression dessus pour fendre du bois trop dur.

Passé ce délai, l'huile sous pression surchauffera et la machine risque d'être endommagée. Pour une bûche extrêmement dure, faites-la pivoter de 90° pour voir si elle peut être fendue dans une autre direction. Dans tous les cas, si vous ne parvenez pas à fendre la bûche, cela signifie que sa dureté dépasse la capacité de la machine et que la bûche doit donc être jetée pour protéger la fendeuse.

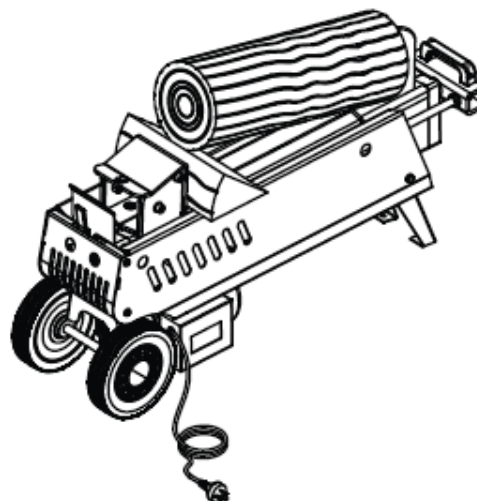
Placez toujours les bûches fermement sur les plaques de retenue et sur la table de travail. Assurez-vous que les bûches ne se tordent pas, ne basculent pas ou ne glissent pas pendant le fendage. Ne forcez pas sur la lame en fendant la bûche sur la partie supérieure. Cela briserait la lame ou endommagerait la machine.



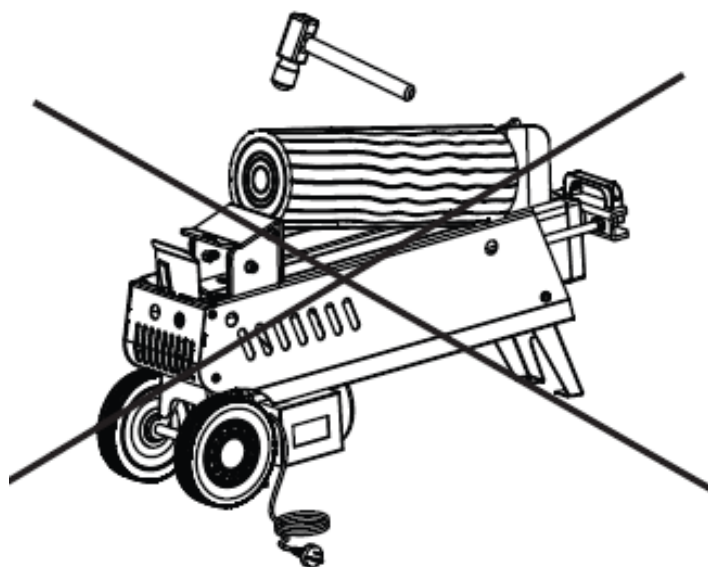
Cassez la bûche dans le sens de son grain. Ne placez pas la bûche sur la fendeuse pour la fendre. Cela peut être dangereux et endommager gravement la machine. N'essayez pas de fendre 2 bûches en même temps. L'une d'elles pourrait s'envoler et vous frapper.

LIBÉRATION D'UNE BÛCHE BLOQUÉE

- Relâchez les deux commandes.
- Une fois que le poussoir de bûches est revenu en arrière et s'est complètement arrêté à sa position de départ, insérez une cale en bois sous la bûche coincée.
- Démarrez la fendeuse de bûches pour pousser la cale en bois pour qu'elle passe complètement sous celle coincée.
- Répétez la procédure ci-dessus avec des cale en bois plus inclinées jusqu'à ce que la bûche soit complètement libérée.



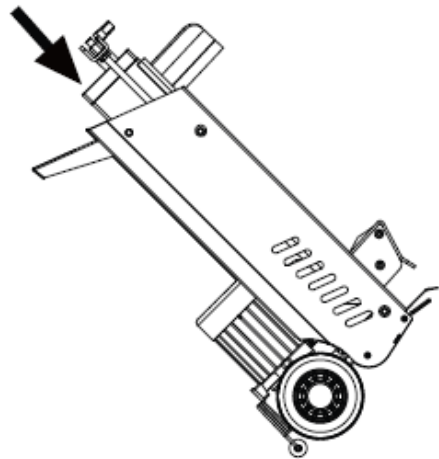
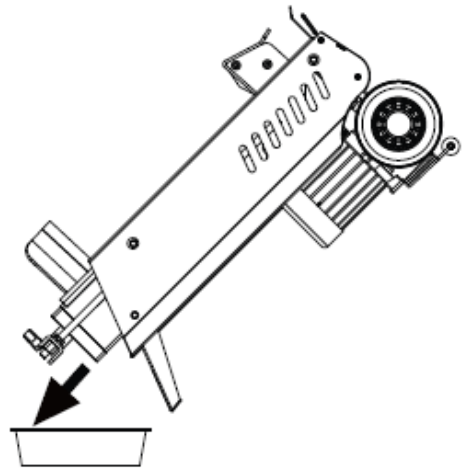
N'essayez pas de faire tomber la bûche coincée. Le fait de la cogner pourrait endommager la machine ou projeter la bûche et provoquer un accident.



REPLACEMENT DE L'HUILE HYDRAULIQUE

Remplacez l'huile hydraulique de la fendeuse de bûches toutes les 400 heures d'utilisation. Suivez les étapes suivantes pour la remplacer.

- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et que la fendeuse de bûches est débranchée.
- Dévissez le boulon de vidange d'huile avec la jauge pour le retirer.
- Tournez la fendeuse de bûches sur le côté du pied de support au-dessus d'un récipient d'une capacité de 8 litres pour vidanger l'huile hydraulique.
- Tournez la fendeuse de bûches sur le côté moteur.
- Remplissez d'huile hydraulique fraîche au volume correspondant à la capacité d'huile hydraulique d'un modèle particulier indiqué dans le tableau des spécifications ci-dessus.
- Nettoyez la surface de la jauge sur le boulon de vidange d'huile et remettez-le dans le réservoir d'huile tout en gardant la fendeuse de bûches verticalement.
- Assurez-vous que le niveau de l'huile de remplissage se situe juste entre 2 rainures autour de la jauge.
- Nettoyez le boulon de vidange d'huile avant de le revisser. Assurez-vous qu'ils sont bien serrés pour éviter les fuites avant de placer la fendeuse de bûches horizontalement.



Vérifiez régulièrement le niveau d'huile pour vous assurer qu'il se situe entre 2 rainures autour de la jauge. Lorsque le niveau d'huile est bas, il est nécessaire de faire l'appoint d'huile.

Les huiles hydrauliques suivantes ou équivalentes sont recommandées pour le système de transmission hydraulique du fendeur de bûches :

SHELL Tellus 22
MOBIL DTE 11
ARAL Vitam GF 22
BP Energol HLP-HM 22

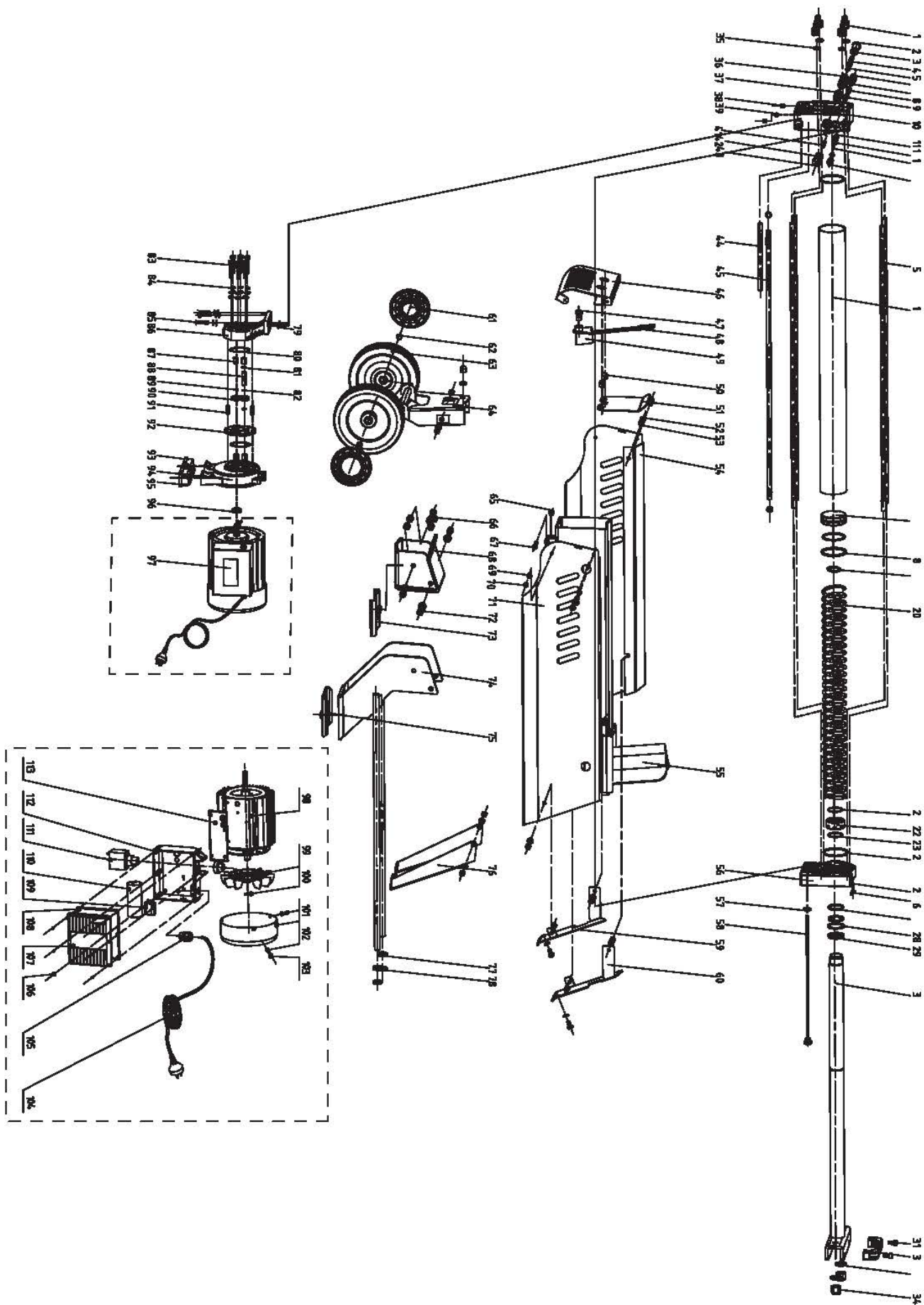
COIN D'AFFÛTAGE

Après avoir utilisé les fendeuses de bûches pendant un certain temps, affûtez le coin de la fendeuse de bûches à l'aide d'une lime à dents fines et lissez les bavures ou les zones écrasées le long du bord de coupe.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Ne parvient pas à fendre les bûches	La bûche est mal positionnée	Reportez-vous à la section « Fonctionnement du fendeur de bûches » pour un chargement parfait des bûches.
	Les dimensions ou la dureté de la bûche dépassent la capacité de la machine	Réduisez la taille des bûches avant de les fendre sur la fendeuse de bûches
	Le tranchant du coin est émoussé	Reportez-vous à la section « Coin d'affûtage » pour affûter le tranchant.
	Fuites d'huile	Localisez la ou les fuites et contactez le revendeur
	Un réglage non autorisé a été effectué sur la vis de limitation de pression maximale. Une pression maximale inférieure a été définie.	Contactez le revendeur.
Le poussoir de bûches se déplace par saccades, émettant des bruits inconnus ou vibrant beaucoup	Manque d'huile hydraulique et excès d'air dans le système hydraulique.	Vérifiez le niveau d'huile pour un éventuel remplissage d'huile. Contactez le revendeur.
Fuites d'huile autour du vérin du cylindre ou à partir d'autres points.	Air scellé dans le système hydraulique pendant le fonctionnement.	Desserrez la vis de purge de 3 à 4 tours avant d'utiliser la fendeuse de bûches
	La vis de purge n'est pas serrée avant de déplacer le fendeur de bûches.	Serrez la vis de purge avant de déplacer le fendeur de bûches.
	Le boulon de vidange d'huile avec jauge n'est pas serré.	Serrez le boulon de vidange d'huile avec la jauge.
	Ensemble de soupape de commande hydraulique et joint(s) usé(s)	Contactez le revendeur

SCHÉMA DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

No.	Description	Qté
1	Écrou	4
2	Circlip 22	1
3	Rondelle plate, M10	6
4	Cordon de soupape	1
5	Joint torique 8,75 x 1,8	1
6	Ressort de rétraction de soupape	1
7	Joint torique 11,2 x 2,65	3
8	Ressort	1
9	Noyau de soupape de sécurité	1
10	Couvercle en aluminium (arrière)	1
11	Noyau de soupape de sécurité	1
12	Joint torique 10,6 x 1,8	1
13	Manchon de soupape de sécurité Ressort de réglage	1
14	Base de ressort de réglage	1
15	Goujon	4
16	Cylindre	1
17	Piston	1
18	Joint 70	1
19	Joint torique 35,5 x 3,55	1
20	Ressort	1
21	Circlip 40	1
22	Rondelle à pression	1
23	Joint torique 38,7 x 2,65	1
24	Joint torique 64,4 x 3,1	1
25	Joint torique 7 x 1,9	2
26	Vis de purge M5 x 12	1
27	Courroie résistante à l'usure 127 x 4 x 2	1
28	Joint torique 40	1
29	Joint de tige de piston 40	1
30	Piston Tige	1
31	Boulon M8x20	2
32	Poignée	1
33	Rondelle plate, M16	1
34	Écrou de blocage, M16	2
35	Joint en cuivre M12	4
36	Manchon coulissant du capteur de pression	1
37	Joint torique 17x1,8	4

No.	Description	Qté
38	Vis M10x8	2
39	Bille en acier 8,5	1
41	Ressort	1
42	Joint torique 16 x 2,65	1
43	Siège de soupape	1
44	Tuyau d'admission	1
45	Tuyau de raccordement	1
46	Protection du couvercle du cylindre	1
47	Écrou de la poignée de commande	1
48	Couvercle du levier de commande	1
49	Levier de commande	1
50	Écrou borgne, M10	3
51	Plaque de séparation	1
52	Boulon M8x16	12
53	Rondelle plate, M8	21
54	Protection (R)	2
55	Assemblage soudé du cadre	1
56	Couvercle du cylindre (avant)	1
57	Rondelle 14	1
58	Jauge d'huile	1
59	Couvercle de protection (R)	1
60	Couvercle de protection (G)	1
61	Couvercle de roue	2
62	Rondelle à pression 16	2
63	Roue	2
64	Support de roue	1
65	Écrou de blocage M8	5
66	Écrou de blocage M10	4
67	Vis M8x35	1
68	Poussoir à bûches	1
69	Plat Rondelle, M6	4
70	Vis M6x12	4
71	Protection (L)	1
72	Boulon M10x30	4
73	Insert en plastique supérieur	1
74	Assemblage soudé de connexion du poussoir de bûches	1
75	Insert en plastique inférieur	1
76	Avant	1

No.	Description	Qté
77	Écrou M16	2
78	Rondelle de blocage, M16	2
79	Joint torique 10,6x2,65	2
80	Joint torique 46,2x1,8	2
81	Circlip 10	2
82	Bille en acier 2,5	1
83	Boulon M8x55	6
84	Rondelle élastique	9
85	Boulon M8x30	3
86	Couvercle de pompe à engrenages	1
87	Manchon coulissant du capteur de pression	4
88	Arbre d'engrenage	1
89	Goupille 2,5x4	1
90	Engrenage	2
91	Goupille B 7,8x24	2
92	Plaque de boîtier d'engrenages	1
93	Pied en caoutchouc (R)	1
94	Couvercle du moteur	1
95	Pied en caoutchouc (L)	1
96	Joint FB11x26x7	1
97	Ensemble moteur	1
98	Moteur	1
99	Ventilateur	1
100	Bloc Tour 17	1
101	Carénage du ventilateur	1
102	Rondelle de blocage, M5	3
103	Vis M5x10	3
104	Fiche	1
105	Serre-câble	1
106	Vis, ST4x10	6
107	Couvercle de boîtier de commutation	1
108	Sous-couche étanche à l'air	1
109	Borne de connexion	1
110	Condensateur	1
111	Interrupteur	1
112	Boîtier de commutation	1
113	Sous-couche étanche	1